

مرحباً بكم

دليل اللاجئين والباحثين عن اللجوء



نشرت من قبل دائرة دعم اللاجئين في بلدية ألتن بيكن
بالتعاون مع بلدية ألتن بيكن

شارع بانهورف 5، 33184 ألتن بيكن

www.asyl-altenbeken.de

www.altenbeken.de



نوفمبر 2015

مرحباً بكم في بلدية ألتن بيكن!

نحن نسعى من خلال كتيب الترحيب هذا إلى تيسير أمر الحضور إلى بلدتنا، فسوف تجد في هذا الكتيب الكثير من المعلومات المفيدة التي سوف تعطيك النصيحة والإرشاد، ويسعدنا أيضاً أن نقدم الدعم لك لمساعدتك عملياً في الإندماج، وسوف يتم هذا من خلال دورات تعليم اللغة، وعروض ترفيهية في وقت الفراغ ، أو من خلال مجموعة متنوعة من الخدمات الإستشارية والمساعدات.

نحن مجموعة من المساعدين المتطوعين من بلدية ألتن بيكن، الذين تواجدوا سوياً من أجل تقديم الدعم لك في أي أسئلة أو مشاكل محتملة في الحياة اليومية.

وسنوتيك بالمزيد عن هذا في وقت لاحق!

سوف يساعدك كتيب الترحيب هذا في أن تلقى نظرة عامة أولية على المكان، الذي قد وصلت إليه، حيث أن هذا الكتيب يحتوي على بيانات الإتصال بالجهات الهامة المختصة، وعناوين أولى المكاتب والمصالح الحكومية التي سوف تنتج إليها في سياق إجراءات اللجوء، فهناك معلومات هامة عن دورات اللغة التي يقدمها المتطوعون، وسوف نقدم الكثير من المعلومات حول أوقات الإستشارات المفتوحة ، حيث يمكنك طرح الأسئلة حول زيارات الطبيب، وحول الإجراءات الإدارية، و عن إمكانيات التسوق، والتبرعات من الملابس والهبات العينية وأكثر من ذلك، بالإضافة إلى ذلك، سوف تتعلم كيف يمكنك أن تتواصل معنا ومع طالبي اللجوء الآخرين عبر الفيسبوك والهاتف المحمول والواتس أب، وكذلك الحصول على الكثير من المعلومات.

ونحن نتطلع لمقابلتك شخصياً، والتواصل معك إذا كان لديك رغبة في ذلك، فكل ما عليك هو إرسال ، أو رسالة قصيرة على الهاتف jinfo@asyl-altenbeken.de رسالة على البريد الإلكتروني المحمول، أو الواتس أب على الرقم التالي 7918 5255-151 0049 .

ونحن نأمل أن تستطيع أن تتأقلم بصورة جيدة في ألتن بيكن، بحيث يمكنك التعرف سريعاً على المزايا التي تقدمها بلدتنا ، وقبل كل شيء : أن تتمكن من ترسيخ جذورك، والعثور على أصدقاء، وأن تجد السعادة في المشاركة في الحياة الاجتماعية في بلدتنا.



إليك أطيب التحيات المقدمة

من المساعدات والمساعدون في دائرة دعم اللاجئين

والعاملات والعاملون في بلدية ألتن بيكن.

فهرس المحتويات :-

3	مقدمة
5	1 دائرة دعم اللاجئين
6	2 - التوجيه الأولي في بلدية ألتن بيكن
8	3 الحياة في ألمانيا
8	4 المعيشة في بلدية ألتن بيكن
8	نحن نفصل نفاياتنا
9	5 المصالح والسلطات الحكومية الهامة
10	6 أسئلة وخدمات مصرفية و حسابات مالية
11	7 ساعة الإستعلامات والمشاورات الأسبوعية
12	8 إمكانيات التسوق
13	9 زيارة الطبيب والصيدليات
15	10 المواصلات العامة
16	11 دورات لغوية وثقافية
16	12 الأنشطة
16	الألعاب المسائية
17	الألعاب العائلية بعد الظهر
17	حمام السباحة
17	فرق
18	المشي والتنزه
18	13 أرقام الطوارئ الهامة
19	14 كلمات ألمانية هامة - ومفردات

1 دائرة دعم اللاجئين :



تتألف دائرة دعم اللاجئين من مواطنات ومواطنين بلدية ألتن بيكن، الذين يرغبون في تسهيل وصول اللاجئين القادمين إلى بلدتنا. يعمل في الوقت الحالي في دائرة دعم اللاجئين ما يقرب من 40 شخصاً في تنظيم التبرعات، والمساعدة في تعلم اللغة، وإعداد المسكن، أو على الأقل عمل لقاءات مع الناس للتباحث معهم. تنظيمياً تنقسم دائرة دعم اللاجئين إلى مجموعات عمل مختلفة من حيث الهدف ، ويوجد لكل مجموعة من تلك المجموعات متحدث أو متحدثة عنها ، و تقوم كل مجموعة بتنظيم نفسها بشكلٍ مستقلٍ إلى حد كبير.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول مختلف المجموعات والأنشطة على الصفحات التالية على الموقع الإلكتروني www.asyl-altenbeken.de.

لقد أنشأت دائرة دعم اللاجئين مجموعة على الواتس أب تتألف من نحو 20 مواطنة ومواطناً، وحوالي 30 من الزائرين من بلدان مختلفة.

في المجموعة نقدم معلومات حول الأنشطة المقبلة باللغة الألمانية والإنجليزية والفرنسية، وعن الفعاليات، ودورات اللغة الألمانية، والألعاب المسائية، وما إلى ذلك، كما يتم في

هذه المجموعة عرض العديد من فرص التشارك وتقاسم تكلفة المواصلات، وأحياناً المشاركة لمجرد الرغبة فقط في قول "صباح الخير" و "مساء الخير" .



إذا أردت أن ترى ذلك عن قرب ، فعليك فقط أن تقوم بإرسال رسالة واتس أب مع اسمك على 0049 151 5255 7918 ، وإذا لم يعجبك الأمر، فيمكنك بطبيعة الحال الخروج من المجموعة في أي وقت.



WhatsApp

بالإضافة إلى ذلك، يوجد مجموعة على الفيسبوك تحت اسم „MeetingPoint Altenbeken – Buke – Schwaney“، فهنا أيضاً يتم تقديم المعلومات عن الأنشطة والفعاليات القادمة ، لذا فإنه سيكون من دواعي سرورنا إستقبال طلبك للانضمام.



2 - التوجيه الأولي في بلدية ألتن بيكن :-

يبلغ عدد سكان بلدية ألتن بيكن 9.300 نسمة، وهي بذلك تشكل أصغر بلدية من عشر بلديات تشكل مقاطعة بادربورن، وتضم البلدية ثلاث ضواحي هي ألتن بيكن وبوكيه وشيفاني، نحن نعيش هنا في الولاية الاتحادية الأكثر إكتظاظاً بالسكان شمال الراين - وستفاليا (NRW) ، هناك إدارة مشتركة في مجلس بلدية ألتن بيكن مع العمدة.



العمدة هانز يورغن فيسيلز

يمكن الوصول بسهولة إلى مناطق ألتن بيكن وبوكيه وشيفاني باستخدام الحافلة، أو سيراً على الأقدام أو باستخدام الدراجات، وتقع مقاطعة بادربورن (هنا يتواجد مكتب الأجانب والجامعة) فقط على بعد 15 كم، ويمكن الوصول أيضاً إليها بسهولة عن طريق الحافلات والقطارات. تمتلك جميع المناطق روضة أطفال واحدة على الأقل، يمكن معرفة ما إذا كان طفلك سوف يحصل على الرعاية عن طريق المكتب الرئيسي (مجلس البلدية في الدور الثاني العلوي) ، في كل منطقة يوجد مدرسة ابتدائية (من الصف الأول إلى الرابع) ، وفي بلدية ألتن بيكن يكون الالتحاق التالي في المدرسة الشاملة (من الصف الخامس إلى العاشر) ، وكذلك يمكن معرفة ما إذا كان طفلك يمكنه الالتحاق بالمدرسة عن طريق المكتب الرئيسي أيضاً.

ألتن بيكن



ألتن بيكن هي المنطقة الأكثر إكتظاظاً بالسكان، هنا تتواجد البنوك، ومصصفي الشعر والمطاعم ومختلف السوبر ماركت ومحلات بيع الجلاتي والمحلات التجارية ومحطات السكك الحديدية والقطار الشهيرة، هناك أيضاً العديد من الأندية، التي يتلاقى فيها المواطنون من أجل الغناء أو الموسيقى أو الرياضة.

بوكيه

بوكيه منطقة خلابة، تقع بين شيفاني وألتن بيكن، تربط الحافلة السريعة بوكيه مع مدينة بادربورن، فرسان بوكيه مشهورين بموسيقى سلاح الفرسان، وكرة اليد تلعب دوراً هاماً في القرية، يوجد سوبر ماركت ومطاعم، وتقع العديد من الشركات في المنطقة التجارية.

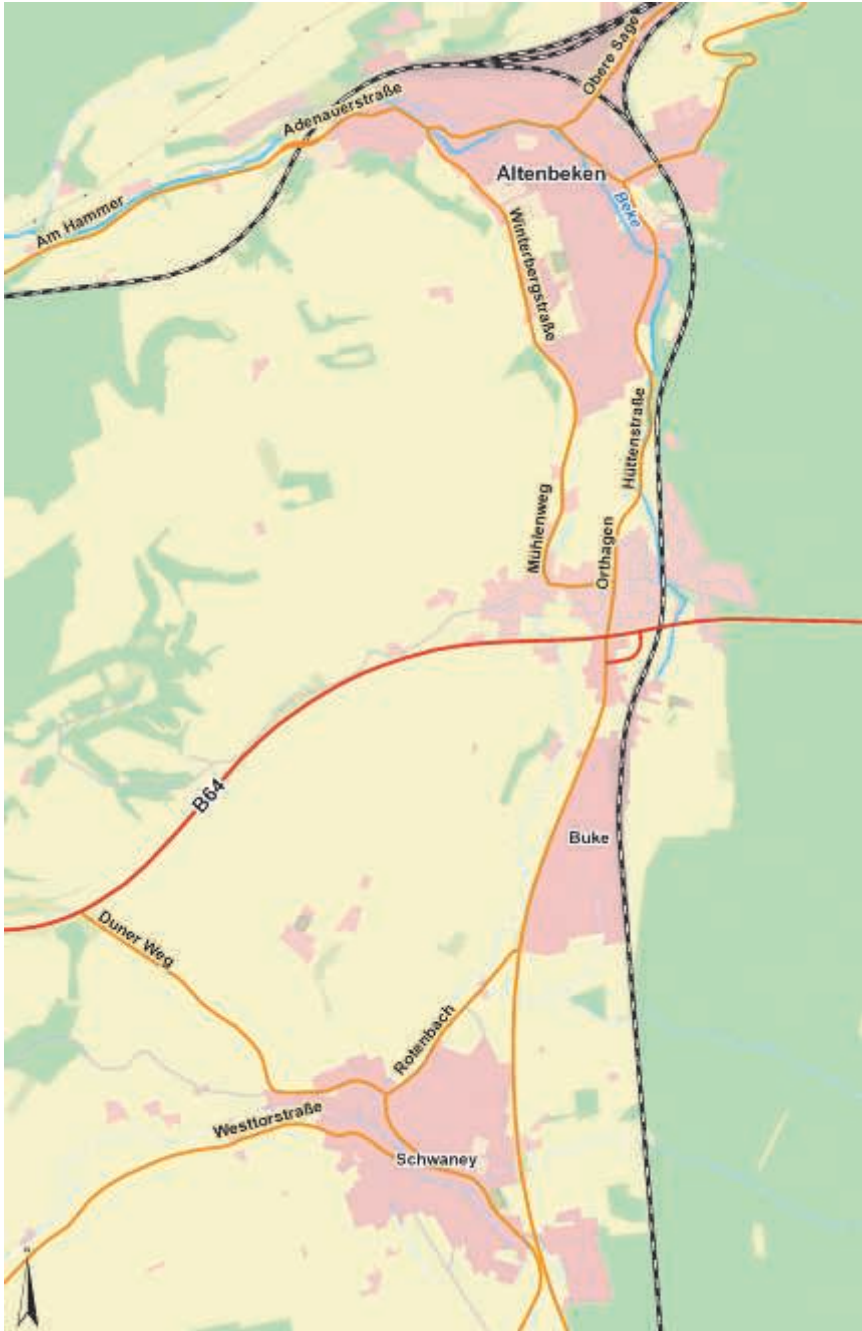


شيفاني

يبلغ عمر شيفاني بالفعل أكثر من 1000 عام، فالمنطقة الطبيعية تحوى على العديد من الأنشطة الإجتماعية، ولا سيما الأشهر هو Garde Musikkoprs ، في شيفاني يمكنك التسوق، وإيجاد المؤسسات المصرفية والمطاعم ومصصفي الشعر، فعلى سبيل المثال، فعند التنزه في "إليرتال" يمكنك الإستمتاع كثيراً بالطبيعة الجميلة.



، Altenbeken المناطق ،Altenbeken. يتم إصدار هذه البطاقة للاسترشاد بها. في الصورة البلدية يمكن الوصول إليها بالحافلة، سيراً على الأقدام والدراجات الهوائية. Buke وSchwaney



3 الحياة في ألمانيا :-

كل بلد، وكل ثقافة لها خصائصها المميزة، لذا فسوف تجد هنا في ألمانيا الكثير من الأشياء التي تبدو غريبة بالنسبة لك، ولذا فنحن نريد أن نوضح لك بعض الأمور، والتي نرجو منك أن تراعيها، لأن هذا سوف يوفر تفاهم أفضل متبادل ويعمل على تسهيل التعايش سوياً.

ينبغي أن يتسم تعاوننا بالإحترام المتبادل ومراعاة مشاعر الآخرين، فالحقوق الأساسية في ألمانيا هي المقياس للحكم على كل أعمالنا، فعلى سبيل المثال، "إن كرامة الإنسان مصونة" أو "كل الناس سواسية أمام القانون"، وهو ما يعني أيضاً أن الرجال والنساء متساوون في كافة الحقوق.

حتى "الحرية الدينية" أو "حرية التعبير عن الآراء" فهي هنا منصوص عليها، ونريد هنا أن نقوم بترشيح كتيباً صغيراً، سوف تجد فيه مقتطفات من القانون

الأساسي الألماني مصاغة بعدة لغات، يمكنك الحصول على هذا الكتيب في مكتب الرعاية الإجتماعية في مجلس بلدية ألتن بيبكن .



4 المعيشة في بلدية ألتن بيبكن :-

إذا كان قد تم تحديد بلدية ألتن بيبكن لك بصفتهك لاجئ أو طالب لجوء ، فسوف نعتنى على الفور بأمر مسكنك، وهذا يتم حسب الإمكانيات المتاحة في مراكز إيواء اللاجئين أو في بعض المساكن، إلا أن العدد المتزايد من اللاجئين تضع إدارة البلدية أمام كثير من المشكلات الكبيرة، لذا فلن يمكنك دائماً الحصول على الظروف المعيشية المثالية، ولكن عليك أن تتأكد من أننا نسعى جاهدين لتوفير إقامة إنسانية لائقة، وعلى وجه الخصوص للعائلات ذوى الأطفال، فنحن نسعى لتقديم مسكن لهم في أسرع وقت، من أجل تسهيل عملية الاندماج.

نحن نفصل نفاياتنا :-

في ألمانيا يولى المرء أهمية كبيرة لفصل النفايات، هذا في الأساس لأسباب بيئية، لأن النفايات التي يتم جمعها وفرزها تتم إعادة تدويرها، أيضاً نحن هنا في ألتن بيبكن نقوم بفصل النفايات لدينا، ففي البرميل الأسود ذو الغطاء الأصفر تأتي النفايات المصنوعة من البلاستيك والمعدن، في حين أن الورق والكرتون يتم جمعهم في صندوق أزرق من الورق، أما برميل المهملات الأخضر فيشتمل على النفايات



العضوية ومخلفات الأسمدة، مثل بقايا الأكل والفاكهة والخضروات، والبيض أو الجوز، ومرشحات القهوة، أكياس الشاي، وكذلك نفايات الحدايق مثل أوراق الشجر وقصاصات العشب، أما في برميل النفايات المتبقية الأسود تأتي جميع النفايات، التي لا تحتوي على مواد ضارة، ولكنها أيضاً لا تحوى على مواد قابلة لإعادة التدوير.

أما النفايات التي تحتوي على ملوثات يجب أن يتم جمعها بشكل منفصل، فبعض البطاريات والبطاريات القابلة للشحن تحتوي على مواد سامة، لذا فإنه يمكن التخلص منها في بعض المحلات التجارية والسوبر ماركت، أما عن نفايات الزجاج (ليس منها الزجاجات الواجب إرجاعها) فيتم جمعها في حاويات النفايات الزجاجية، وثمة فرق بين الزجاج الأبيض والأخضر والبنّي، ويمكن التعرف على الزجاجات القابلة لإعادة الإستعمال عن طريق العلامة " قابلة لإعادة الإستعمال"، ففي العادة يوجد على الزجاجات القابلة لإعادة الإستعمال (على سبيل المثال زجاجات البيرة) يوجد رهن، ولذا فإنه يتوجب إعادتها إلى السوبر ماركت، أما فيما يتعلق بجمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، مثل التلفزيونات والغسالات وغسالات الصحون والثلاجات وأجهزة الكمبيوتر وغيرها، فإنه يتم ذلك بعد مخابرة مسبقاً (توجد بطاقة الطلب في مجلس البلدية). بالتأكيد هذا الأمر مربك للغاية، لذا إذا لم تكن متأكداً، فسأل جيرانك، فحتماً سوف يساعدونك بكل سرور.

5 المصالح والسلطات الحكومية الهامة :-

لقد تعرفت على مجلس البلدية في ألتن بيكن بالفعل عند وصولك، فهنا تجد إدارة البلدية.

العنوان : شارع بانهوف 5، 33184 ألتن بيكن

الصفحة الرئيسية : www.altenbeken.de البريد الإلكتروني : info@altenbeken.de

مواعيد العمل :-

من الإثنين إلى الجمعة: من الساعة 8:30 إلى 12:30 الساعة، وكذلك الإثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 14:00 إلى الساعة 16:00.

الموظفين المختصين :-

مكتب نصح المواطنين (تسجيل الحضور، وبطاقات الهوية، الخ): هاتف: 31 12 00 (55 52 0)

مكتب الرعاية الإجتماعية ومصلحة النظام العام (مساعدات مالية، ومسكن، وما إلى ذلك) :

هاتف : 50 12 00 (55 52 0) - البريد الإلكتروني : ordnungsamt@altenbeken.de

بعد وصولك إلى ألتن بيكن، يجب عليك أن تقوم بتسجيل نفسك في غضون 5 أيام لدى مصلحة إدارة شؤون الأجانب في بادربورن ، ويمكن معرفة مصلحة الأجانب المختصة لك من خلال إدارة مقاطعة بادربورن، الكائنة في شارع ألدیه جريفير 10-14، 33102 بادربورن، المبنى الملحق C، الطابق الأرضى

(C.00.11 Aldegreverstraße 10-14, 33102 Paderborn Nebengebäude C, Erdgeschoss)
Raum C.00.11)هاتف رقم: 3216 - 05251 308.

أوقات الإستشارات:-

من الإثنين إلى الأربعاء من الساعة 08.30 إلى الساعة 12:00 .

الخمى من الساعة 08.30 إلى الساعة 12:00 ومن الساعة 14.00 إلى الساعة 18.00.

السفر :-

يمكنك الذهاب مباشرة إلى محطة قطار بادربورن من ألتن بيكن وبوكيه وشيفانى بالحافلة أو بالقطار ، حيث تبعد المسافة من هناك 350 متر فقط، ففي كل يوم تقريباً يذهب شخص ما من مجموعة الواتس أب إلى العمل في بادربورن، لذا فعليك فقط أن تكتب في المجموعة لتسأل عما إذا كان هناك شخص ما يمكنه أن يأخذك معه.



بى إيه إم إف - المكتب الإتحادى للهجرة وشنون اللاجئين

إن المكتب الإتحادى للهجرة وشنون اللاجئين هو صاحب القرار فيما يتعلق بطلب اللجوء الخاص بك، حيث تجرى جلسة الإستماع في سياق إجراءات اللجوء في بيليفيلد في حضور مترجم إلى لغتك الأم، فإذا تم دعوتك إلى جلسة الإستماع، فسوف تتلقى خطاب، يحتوي على المعلومات الهامة حول هذا الإجراء.

العنوان :-



Am Stadtholz 24 ؛ 24 أم اشتاهولتس
33609Bielefeld ؛ 33609 بيليفيلد

طريقة الذهاب :-

يمكنك الوصول إلى بيليفيلد باستخدام القطار، كريستينا هي مساعدة، تذهب يومياً إلى بيليفيلد، وهي على إستعداد لتأخذك في الصباح في الساعة 07:15 معها إلى المكتب الإتحادى للهجرة وشنون اللاجئين في بيليفيلد، كل ما عليك هو فقط إرسال رسالة نصية قصيرة أو رسالة واتس أب على الرقم 5255-0151 7918، أو إرسال رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى christina@asyl-altenbeken.de

6 أسئلة وخدمات مصرفية و حسابات مالية :-

بما أنك طالب لجوء فسوف تتلقى إستحقاقات بموجب قانون إستحقاقات طالبي اللجوء، في البداية تحصل على شيك مصرفي يمكنك صرفه في البنك، وفي وقت لاحق سوف يتم تحويل الإستحقاقات من النقود شهرياً على حسابك المصرفي، لذا فإنه يتوجب عليك بعد قدمك القيام بفتح حساب جار لدى بنك من البنوك (أحد البنوك أو المصارف التعاونية)، لذا فأنت في حاجة إلى شهادة التسجيل التي تحصل عليها عند التسجيل في مكتب نصح المواطنين.

الحساب الجاري هو أساس المعاملات النقدية في ألمانيا، ففي خلال أوقات العمل الرسمية يمكنك سحب النقود والتحويلات في الفروع، أما في غير أوقات العمل الرسمية يمكنك سحب النقود من جهاز الصراف الآلي باستخدام بطاقة البنك الذي تتعامل معه والرقم السري، ومن أجل ذلك يجب عليك إستخدام جهاز الصراف الآلي التابع للبنك الذي تتعامل معه، وإلا فإنك سوف تقوم بدفع بعض الرسوم.

ولكى يمكنك الحصول على الإستحقاقات النقدية، فإنه يتوجب عليك التقدم إلى مكتب الرعاية الإجتماعية بشهادة صالحة تفيد تسجيلك كطالب لجوء (BüMA)، أو بتصريح سارى المفعول (تحصل عليه من مكتب شئون الأجانب، إذا كنت قد أجريت المقابلة بالفعل في المكتب الإتحادى للهجرة وشنون اللاجئين)، كما ينبغي عليك دائماً مراعاة تجديد الوثائق في الأوقات القانونية، وإلا فلن يتم دفع أى مبالغ نقدية لك.

إشباركاسيه ألتن بيكن Sparkasse Altenbeken
Adenauerstraße 60 شارع أديناور 60

أوقات العمل الرسمية : الإثنين / الجمعة : من الساعة 9:00 إلى 12:00 - ومن الساعة 14:00 إلى 16:00

الثلاثاء / الخميس : من الساعة 9:00 إلى 12:00 - ومن الساعة 14:00 إلى 18:00

الجمعة : من الساعة 9:00 إلى 12:00

فولكس بنك ألتن بيكن Volksbank Altenbeken

شارع أديناور 61، Adenauerstraße 61

أوقات العمل الرسمية : الإثنين / الجمعة : من الساعة 9:00 إلى 12:30 - ومن الساعة 14:00 إلى 16:30

الثلاثاء / الخميس : من الساعة 9:00 إلى 12:30 - و من الساعة 14:00 إلى 18:00.
الجمعة : من الساعة 9:00 إلى 12:30



إشباركاسيه شيفاني Sparkasse Schwaney

شارع إوست تور 6، Osttorstraße 6

أوقات العمل الرسمية : الإثنين : من الساعة 9:00 إلى 12:00 - ومن الساعة 14:00 إلى 16:00
الخميس : من الساعة 9:00 إلى 12:00 - و من الساعة 14:00 إلى 18:00 .

فولكس بنك شيفاني Volksbank Schwaney

شارع بادربورنور 4، Paderborner Straße 4

أوقات العمل الرسمية : الإثنين والجمعة : من الساعة 9:00 إلى 12:00 - ومن الساعة 14:00 إلى 16:30

الثلاثاء والخميس : من الساعة 9:00 إلى 12:00 - و من الساعة 14:00 إلى 18:00.

7 ساعة الإستعلامات والمشاورات الأسبوعية :-

كل يوم إثنين في الفترة من الساعة 17.00 إلى 18.00 ساعة في الهوت ديتريش بونهوفر-هاوس في ألتن بيكن، الكائن في شارع باهنهوف 7 (أسفل المدخل) ، يتم تنظيم ساعة للإستعلامات والمشاورات، حيث يمكنك هنا طرح أي سؤال



يخطر على بالك.



وبالإضافة إلى ذلك يوجد قائمة، يمكنك تسجيل فيها ما إذا كنت لا تزال بحاجة إلى ملابس، أو ما هي الأشياء التي مازالت تنقص مسكنك.

متى: الإثنين: من الساعة 17:00 إلى 18:00

أين: في ديتريش بونهوفر-هاوس شارع باهنهوف 7 في ألتن بيكن





8 إكمانيات التسوق وماتار الملابس :-

في جميع الأماكن الثلاثة من بلدتنا سوف تجد إكمانيات للتسوق، إلا أنه في يوم الأحد وأيام العطلة الرسمية تكون جميع المحال مغلقة.
كما يوجد المزيد من الإكمانيات للتسوق في بادربورن.



شيفاني :-

ماركانت ماركت روتر Markant Markt Rütther

شارع إوست تور 6 , 6 Osttorstraße

أوقات العمل الرسمية : الإثنين - السبت : من الساعة 07:00 إلى 20:00.



بوكيه :-

كومبي فير برواخر ماركت Combi Verbrauchermarkt

إورتهاجن 3 , 3 Orthagen

أوقات العمل الرسمية : الإثنين - السبت : من الساعة 08:00

إلى 21:00.



ألتن بيكن :-

ألدي ALDI

شارع هوتين 61 , 61 Hüttenstraße

أوقات العمل الرسمية : الإثنين - السبت : من الساعة 07:00 إلى

20:00.



ماركانت ماركت :- Markant Markt

شارع هوتين 2 , 2 Hüttenstraße

أوقات العمل الرسمية : الإثنين - السبت : من الساعة 08:00 إلى

21:00.



نيتو ماركن-ديسكاونت Netto Marken-Discount :-

أديناور شارع 21 , 21 Adenauerstraße

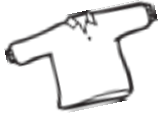
أوقات العمل الرسمية : الإثنين - السبت : من الساعة 07:00 إلى

20:00.

يمكنك الحصول على الملابس المستعملة من متاجر الملابس هذه على سبيل المثال:

دى آر كا-كليدر كامر DRK-Kleiderkammer :-

شارع نيو هيوزر 62-64، 33102 Paderborn بادربورن Neuhäuser Straße 62-64،
الهاتف: 05251 /1309930 - الإثنين والثلاثاء: من الساعة 08:30 - 13.30،
الخميس: من الساعة 14:00 إلى الساعة 17.00.



إن فيا ليدتشين IN VIA Lädchen :-

ملابس للكبار وللأطفال

شارع بانهوف 19، 33102 Paderborn بادربورن , Bahnhofsstraße 19،
الهاتف: 05251 /1228-51 - الإثنين - الجمعة: من الساعة 10.00 - 18:00.

كليدر كامر ديس باستورال فيربوندر بادربورن شمال شرق :-

Kleiderkammer des Pastoralverbundes Paderborn Nord-Ost

شارع هاير 15 ، 33098 Paderborn بادربورن , Heiersstraße 15،
الهاتف: 05251 /35315 - الخميس: من الساعة 15:00 - 17:00.



كليدر كامر سانت هيدفج :- Kleiderkammer St. Hedwig

شارع جوزيف- اشبيجيل-بلاتس 7 ، 33100 بادربورن , Josef-Spiegel-Platz 7،
33100 Paderborn،

الهاتف: 05251 /160910 - الخميس: من الساعة 16:00 - 17:45.

كليدر كامر اوكومينيشيه مارتن لوثر جيمينديه وسانت ستيفن :-

Ökumenische Kleiderkammer Martin-Luther-Gemeinde und St. Stephanus

شارع كلينجندر 13، 33100 بادربورن , Klingender Straße 13،
الهاتف: 05251 /05251 -35 - الثلاثاء: من الساعة 15:30 - 17:00.

9 زيارة الطبيب والصيدليات :-

إذا كنت مريض وتحتاج إلى زيارة طبيب، فيمكنك الذهاب إلى طبيب عام ، ولكن قبل هذا عليك أن تحضر شهادة من مكتب الرعاية الإجتماعية، ومن المهم كذلك أن يرافقك أحد المترجمين في حال ما لم تكن لغتك الألمانية بعد على ما يرام.

بعد وقوع حادث أو في حالات الطوارئ الحادة يمكنك الإتصال بخدمة الإسعاف على 112، هذا الرقم يصلح للإتصال من جميع أنحاء ألمانيا، والطبيب هو من يقرر إذا كانت الإقامة في المستشفى أمراً ضرورياً أم لا.

يتواجد الأطباء الأتي ذكرهم في بلدية ألتن بيكن:

الطب العام :-

ألتن بيكن:



السيدة سفيتلانا لاور، شارع أديناور 70 ، 70 Adenauerstr. 70، Frau Svetlana Lauer،

هاتف: 1000 - 05255

أوقات الإستشارات :-

الإثنين: من الساعة 08.15 إلى 12.00

الثلاثاء: من الساعة 08.15 إلى 12.00 - ومن الساعة 16:30 إلى 18:00

الخميس: من الساعة 08.15 إلى 12.00 - ومن الساعة 16:30 إلى 18:00

الأربعاء: من الساعة 08.15 إلى 12.00

الجمعة: من الساعة 08.15 إلى 14.00

والحديث المريض في روسيا ممكن.

السيد لوتز فاكيه ، شارع إورتفالد 3 ، 3، Ortswaldstr. 3, Herr Lutz Wanke

هاتف: 200-05255

أوقات الإستشارات :-

الإثنين: من الساعة 08.00 إلى 11.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
الأربعاء: من الساعة 08.00 إلى 11.00
الخميس : من الساعة 08.00 إلى 11.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
(مقابلة المرضى في اللغة الإنجليزية هي ممكنة)

الدكتور مايكل فيلينغ، د. بنتروب شارع 5، 5, Dr. Welling & Dr. Sander, Dr.-Pentrup-Straße 5

هاتف: 7033 05255

أوقات الإستشارات :-

الإثنين: من الساعة 08.00 إلى 12.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
الثلاثاء: من الساعة 08.00 إلى 12.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
الخميس : من الساعة 08.00 إلى 12.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
(مقابلة المرضى في اللغة الإنجليزية هي ممكنة، وإلا تجلب بالضرورة مترجم)

شيفاني :-

السيد فيلهلم كوتنج، بودن تالسفيج 9، 9, Herr Wilhelm Küting, Bodentalsweg 9

هاتف: 988980 05255

أوقات الإستشارات :-

الإثنين: من الساعة 08.00 إلى 12.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
الثلاثاء: من الساعة 08.00 إلى 12.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
الخميس : من الساعة 08.00 إلى 12.00 ومن الساعة 16.00 إلى 18:00
(مقابلة المرضى في اللغة الإنجليزية هي ممكنة)

أطباء الأسنان :-

ألتن بيكن

السيد الدكتور أولريش بولمان والسيدة الدكتورة روستيه ماير- بولمان، شارع هوتين 1

Herr Dr. Ullrich Bollmann und Frau Dr. Rustemeyer-Bollmann, Hüttenstraße 1

الهاتف: 6159 05255

السيدة أولغا شتاين مارك - شارع د.بنتروب 2 , 2, Dr.-Pentrup.-Str. 2, Frau Olga Steinmark

هاتف: 7835 0525

شيفاني

الدكتور توربن زونكول، شارع فيست تور 2 , 2, Herr Dr. Torben Sonkol, Westtorstraße 2

هاتف: 7062 0525

وفي بادربورن يجد أطباء في تخصصات أخرى.

الصيدليات :-

ألتن بيكن

صيدلة إيجيه، شارع أديناور 70 70, Egge Apotheke, Adenauerstraße 70

هاتف: 215 05255

صيدلة-زونن، شارع أديناور 63 , 63, Sonnen-Apotheke, Adenauerstraße 63

هاتف : 1822 05255



10 المواصلات العامة :-

يمكنك الذهاب إلى أي مكان تقريباً من محطة السكة الحديد في ألتن بيكن، فكل 30 دقيقة تقريباً يمكنك السفر إلى بادربورن، حيث يمكنك الذهاب بالحافلة إلى بادربورن وألتن بيكن وبوكيه وشيفاني.



أهم خطوط الحافلات الرئيسية هي كما يلي:
حافلة 201 (شيفاني - بادربورن)
حافلة 433 (ألتن بيكن - بوكيه - شيفاني)
حافلة R31 (ألتن بيكن - بادربورن)

سوف تجد جداول المواعيد مباشرة في محطات الحافلات المختلفة، كما أنه يمكنك الحصول عليها في مجلس البلدية، تحت www.nph.de باستخدام أحد التطبيقات المفيدة :

وهو تطبيق “Deutsche Bahn – App”

ولأجل هذا، فإنك في حاجة إلى أحد الهواتف الذكية مع الإنترنت، ومن خلال هذا التطبيق يمكنك معرفة مواعيد وصول ومغادرة جميع الحافلات والقطارات في ألمانيا والمدة التي تستغرقها جميع الرحلات.



قم بتنزيل تطبيق : DB Navigator

قم باختيار مكان انطلاق سفرك (من) ووجهة سفرك (إلى)
قم بتسجيل التاريخ والوقت المراد، ثم اضغط على البحث
الآن لديك جميع مواعيد المغادرة والوصول، والمدة، وعدد مرات تغيير المواصلات.

التشارك في المواصلات عن طريق مجموعة الواتس أب!

من خلال مجموعة الواتس أب يتم تنظيم العديد من فرص التشارك وتقاسم كلفة المواصلات بين المناطق ألتن بيكن - شيفاني بوكيه - بادربورن وبيليفيلد، إذا كان لديك الإهتمام ، يرجى إرسال رسالة على البريد الإلكتروني متضمنة رقم هاتف الواتس أب على البريد الإلكتروني [christina@asy1-](mailto:christina@asy1-altenbeken.de)
altenbeken.de.



التشارك في المواصلات عن طريق بلاه بلاه كار!

بلاه بلاه كار هو منصة على الإنترنت، يقدم من خلالها رحلات سفر خاصة في جميع أنحاء ألمانيا، فكل ما عليك هو تحميل التطبيق والبحث عن رحلة السفر المطلوبة، فالمنصة تناسب بشكل خاص الرحلات البعيدة إلى مدن أخرى.



11 دورات لغوية وثقافية :-



يتم عمل دورات لتعلم اللغة الألمانية بانتظام في ألتن بيكن وشيفاني، والتي يتم تقديمها من قبل متطوعين، تعمل هذه الدورات في الغالب على محاولة التعرف عن قرب على الثقافة الألمانية وكذلك تعلم المعارف الأساسية في اللغة الألمانية.
ويتم تقديم الدورات التالية حالياً :

ألتن بيكن :-

الإثنين : من الساعة 09:00 إلى الساعة 11:30
العنوان :كيرش بلاتس 3،3 Kirchplatz ، ألتن بيكن (دار أبرشية الكاثوليك)
الأربعاء : من الساعة 09:00 إلى الساعة 11:30
العنوان : 7 شارع باهنهوف ، 7 Bahnhofstraße ، (دار الأبرشية الانجيلية)

شيفاني :-

الإثنين : من الساعة 09:00 إلى الساعة 11:30
الخميس : من الساعة 09:00 إلى الساعة 11:30
العنوان: تريفت فيج 1بى شيفاني , Triftweg 1b, Schwaney (مباشرة بجانب المدرسة الابتدائية وصالة الألعاب الرياضية).

12 الأنشطة :-

الألعاب المسائية

كل مساءً أربعاء يتم التنظيم للعب مساءً فى الساعة 19:00 فى هوت شيفانى HoT Schwaney، يوجد لدينا إمكانية لعب البلياردو، لعبة كرة قدم الطاولة، ولعبة السهام المريشة، ولعب ألواح، ولعب الورق.



العنوان: تريفت فيج 1بى شيفانى , Triftweg 1b, Schwaney (مباشرة بجانب المدرسة الابتدائية وصالة الألعاب الرياضية).

نقوم أيضاً من خلال مجموعة الواتس أب بتنظيم العديد من فرص التشارك وتقاسم كلفة المواصلات من ألتن بيكن إلى شيفانى.



الألعاب العائلية بعد الظهر

يتم عقد كل مساء أربعاء إجتماع للعائلات التي لديها أطفال، والدعوة عامة إلى كل ضيوفنا الدوليين وجميع المواطنين والمواطنين في ألتن بيكن، فنحن نلتقي في جو مريح لشرب القهوة، واللعب ، والضحك ، والتعرف على بعضنا البعض وعقد الصداقات فيما بيننا .



متى: الأربعاء من الساعة 14:00 إلى الساعة 16:00

العنوان: دار أبرشية الكاثوليك، 33 شارع دورف، بوكيه Kath. Pfarrheim Buke, Dorfstraße 33, Buke

المسئول: أنيه بلانس Anne Planz - هاتف 05255 / 331868

حمام السباحة

في ألتن بيكن هناك حمام سباحة مغطى ذو حوض سباحة 25متر وثلاث حارات، رسم الدخول هو 2 يورو.



أوقات السباحة:

السباحة النسائية: الثلاثاء من الساعة 18:00 إلى 19:45.

السباحة في الصباح الباكر: الإثنين / الأربعاء / الجمعة من الساعة 6:55 إلى 07:40.

الأربعاء : من الساعة 15:00 إلى 19:45.

الثلاثاء : من الساعة 16:00 إلى 17:45.

الجمعة : من الساعة 15:00 إلى 20:45.

الخميس : من الساعة 15:00 إلى 20:45.

الأحد : من الساعة 08:00 إلى 11:45.

السبت : من الساعة 14:00 إلى 16:45.

الأندية

في بلدية ألتن بيكن هناك العديد من الأندية والمجموعات، والتي يمكنك الإلتحاق بها، وسوف تجد



الخيارات التالية معنا:

* كرة القدم

* كرة اليد

* الكرة الطائرة

* الجمباز

* المشي لمسافات طويلة

* تنس الطاولة

* الموسيقى (الفرقة النحاسية، الجوقة، موسيقى القرب والطبول)

* رجال الإطفاء

* نادي الأطفال

* أندية غير ربحية



إذا كنت مهتماً بأحد تلك العروض، كل ما عليك هو كتابة رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى info@asyl-altenbeken.de، وسوف نقوم بالتعريف ببيانات الإتصال.

المشي والتنزه

يمكنك المشي والتنزه بصورة جيدة في بلدتنا، يوجد في المناطق الثلاث العديد من مسارات المشي الرائعة، بحيث يمكنك التمتع بالطبيعة الخلابة.

في بوكيه يوجد مركز الرماية تابع لـ لانديس ياجد فيرباند Landesjagdverband، حيث يتم ممارسة الرماية خلال أيام العمل الرسمية، وفي الأغلب يتم التصويب على أقراص من الطين، من الممكن أن يتسبب صوت إطلاق النار في إخافتك، ولكن لا داعي للخوف، فلن يحدث شيء، فهؤلاء فقط هم الصيادين الذين يتدربون على الصيد.



13 أرقام الطوارئ الهامة :-

طب الطوارئ / خدمة الاسعاف : 112

الشرطة : 110

رجال الإطفاء : 112

ويمكنك بكل سرور التوجه مباشرة إلى الموظف المسئول في دائرة دعم اللاجئين:



ديتليندا ستاخ Dietlinde Stach

رقم الواتس أب والهاتف المحمول: 0049-176 3074 7971

البريد الإلكتروني: didi@asyl-altenbeken.de



كريستينا بوديكير Christina Böddeker

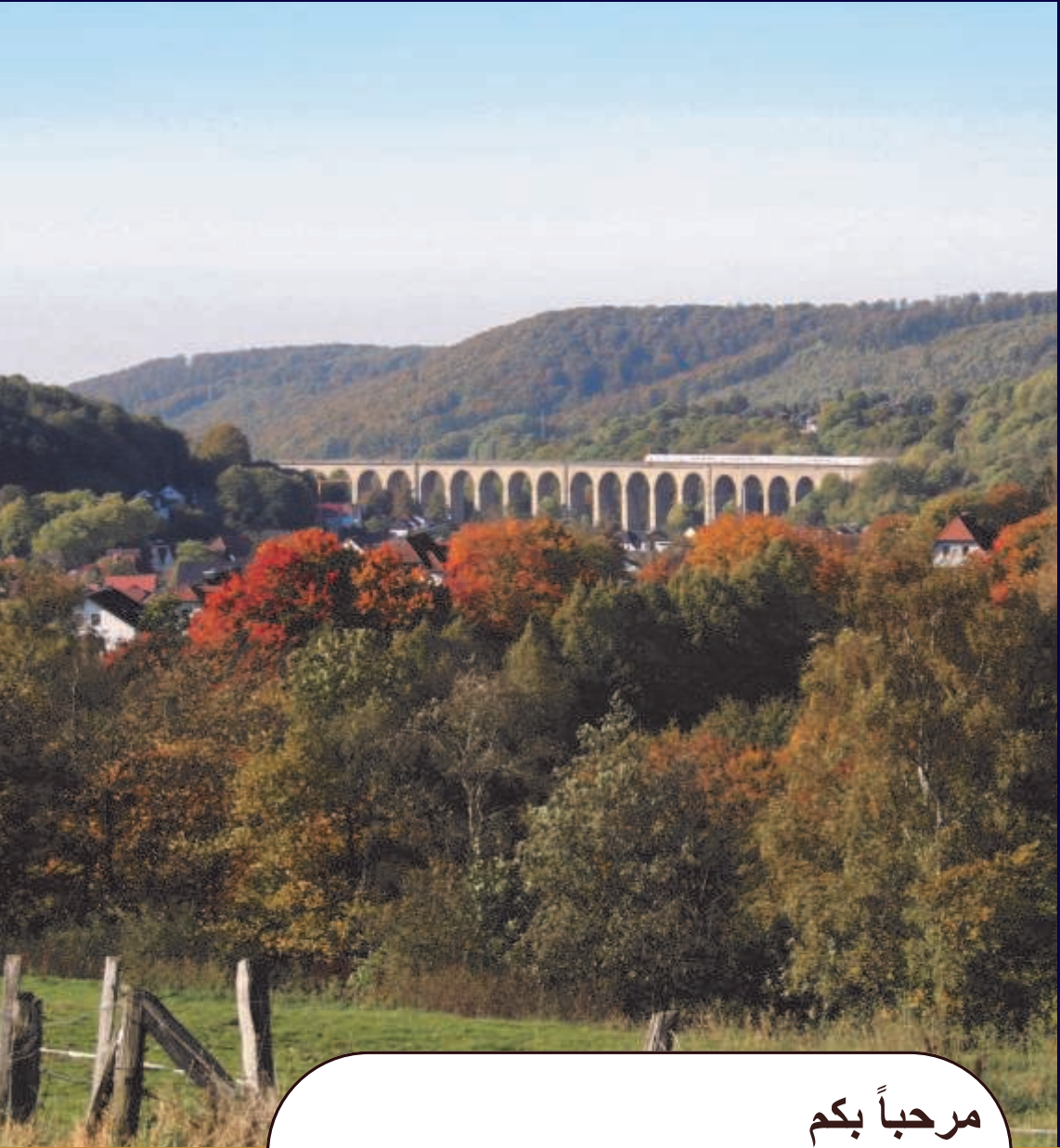
رقم الواتس أب والهاتف المحمول: 0049-151 5255 7918

البريد الإلكتروني: Christina@asyl-altenbeken.de

14 كلمات ألمانية هامة - ومفردات :-

German	English	French	عربي
Hallo	Hello	Salut	مرحبا
Tschüss	Goodbye	Salut	مع السلامة
Wie geht es dir?	How are you?	Comment ça va?	كيف حالك
Mir geht es gut.	I'm fine.	Ça va bien.	أنا بخير
Dankeschön	Thankyou	Merci	شكرا جزيلا
Bitte	Please	s'il te plaît	من فضلك
Gern geschehen.	Your welcome.	De rien.	العفو
Wie heißt du?	What's your name?	Tu t'appelles comment ?	أهلاً ما اسمك ؟
Ich heiße...	My name is...	Je m'appelle...	اسمي ...
Woher kommst du?	Where are you from?	Tu viens d'où ?	من أين أنت ؟
Ich komme aus...	I'm from...	Je viens de...	جئت من ...
Hilfe!	Help!	Au secours !	مساعدة
Ich verstehe nicht.	I don't understand.	Je ne comprends pas.	أنا لا أفهم.

ملاحظات:



مرحباً بكم
فى ألتن بيكن

دليل اللاجئين والباحثين عن اللجوء

